

Szerkesztőségi iroda:
Nagybecskerek Zápolya-
utca 1., hová a lap szel-
lemi részét illető min-
den közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:
Pleitiz Fer. Pál könyv-
nyomdája Nagybecske-
rek, Zápolya-u. 1., hová
a hirdetések, előfizetések
és a lap szétküldésére
vonatkozó felszólalások
intézendők. Telefon 21.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Főszerkesztő: dr. Brájer Lajos.

Felolós szerkesztő: Somfai János.

Előfizetési árak:
Egész évre — — — 28 K
Félévre — — — 14 K
Negyedévre — — 7 K
Egyes szám ára 10 fillér.

Hirdetéseket
a kiadóhivatal vesz föl.
Azonkívül az összes hír-
:: :: detési irodák. :: ::
Megjelenik vasár- és
ünnepnapok kivételével
mindennap d. u. 5 órakor

Nagybecskerek, 1916.

XLV. évfolyam, 5. szám.

Szombat, január 8.

Az oroszok nagy vereségei.

Az újévi harcokban ötvenezer embert veszítettek.

Budapest, január 7. A „Torontál” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától). Hivatalos jelentés.

Orosz hadszíntér:

A tegnapi nap az északkeleti harctéren aránylag nyugodtan telt el.

Csak a Styr mellett került harcra a sor.

Az ellenség Czartoryszktól északra megszállott egy temetőt, ahonnan azonban osztrák Landwehr-sapatok csakhamar elűzték.

Az ellenség ma reggel ismét megkezdte Kelet-Galliciában támadásait. Turkesztáni lövészek nyomultak napkelte előtt Buczacztól északkeletre levő állásaink ellen és a harc vonal egy keskeny darabján behatoltak árkainkba.

A tizenhatodik és huszonegyedik honvédszázados ezred azonban gyors ellentámadással ismét kivette onnan az ellenséget s számos foglyot és három gépfegyvert szállítottunk be.

A foglyok meggyező kijelentése szerint a Pflanzer-Baltin hadsereg ellen intézett legutóbbi támadások előtt az orosz légénységnek mindenütt azt mondták hogy áttörési csata előtt állanak, amelynek révén az oroszok ismét a Kárpátokba fognak nyomulni.

Az ellenség veszteségei a besszarábiai határon és a Stripa mellett folyt újévi harcokban, megbízható becslések szerint, legalább ötvenezer emberre rugnak.

Höfer altábornagy, a vezérkar főnökének helyettese.

Budapest, január 7. A „Torontál” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Berlin, január 7.
A nagy főhadiszállás jelenti:

Keleti hadszíntér:

Czartoryszktól északra levő temetőből, melyet tegnap egy orosz osztag megszállott, ma éjjel az ellenséget ismét elűztük.

Előnyomulásunk Montenegróban.

Csapatunk tiz kilométernyire vannak Beranétól.

Budapest, január 7. A „Torontál” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától). Hivatalos jelentés.

Délkeleti hadszíntér:

Küvess tábornok csapatai a montenegrókat Mojkovácnál a Tara-könyöknél, Gadusánál, Beranétól északra s a Rozajtól nyugatra, Ipek és Plava közötti fele úton levő állásalkból heves harc után visszavetették.

Csapatunk Beranétól tiz kilométernyire vannak.

Höfer altábornagy, a vezérkar főnökének helyettese.

Budapest, január 7. A „Torontál” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Berlin, január 7.
A nagy főhadiszállás jelenti:

Balkán-hadszíntér:

A helyzet változatlan.

Az olasz hadszíntér.

Budapest, január 7. A „Torontál” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Hivatalos jelentés.

Olasz hadszíntér:

Az ágyuharc a harc vonal több pontján tovább tartott és a Col di Lana területén, Filtschnól, a görzi hídfőnél és a doberdói fensik szakaszán időnként meglehetősen élénk volt.

Höfer altábornagy, a vezérkar főnökének helyettese.

A nyugati hadszíntér.

Budapest, január 7. A „Torontai” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától). Berlin, január 7.

A nagy főhadiszállás jelenti:

Nyugati hadszíntér:

Ujabb esemény nem történt.

Megegyezés.

— jan. 8.

A magyar közélet politikai érettségéről főmálló hagyományos jó vélemény egy újabb hatalmas igazolást kapott abban a megegyezésben, amely a létesítendő Pénzügyi Központ nézve kormány és ellenzék között történt s amelynek általános megnyugvást keltő körvonalai a képviselőház legutóbbi ülésén az ellenzéki szónokoknak és a kormány egyik tagjának, Teleszky János pénzügyminiszternek nyilatkozataiból bontakoztak ki. Azonkívül, hogy politikai önfegyelmzési erélyünkről ismét a legszébb bizonyítványt állítja ki, ez a megegyezés még két másik beláthatatlan értékű hasznot is biztosít a nemzetnek. Az egyik erkölcsi, a másik gazdasági s hordereiben valósággal vetekedik egyik a másikkal.

A megegyezésből eredő nagy erkölcsi hasznot azért említjük és méltányoljuk előbb, mert a jelentősége momentán: a megfenyegetett pártközi békét hozza és biztosítja továbbra is a nemzetnek, mely ebben rettenetes világküzdelmének egyik legtöbbet érő fegyverét ismerte meg és féltette. Tulerőben és minden emberiségből kivetkőzött ellenségeink fölényes legyűrésében csapataink bámulatos hősiessége mellett a nemzet egységes föllépése volt a legfőbb tényező és egészen természetes, hogy az öröm túláradása lesz föltűntünk urrá, midőn azt látjuk, hogy ez az imponáló egység, — ellenségeink egyetértésének bomlása közepett, — ezentúl is teljes vértetben tör nagy célunk, a végső győzelem felé.

A nagy gazdasági haszon, melyet az erkölcsi kívül ennek a megegyezésnek köszönhetünk, mindenekelőtt abból áll, hogy fölszabadulunk annak a súlyos gondnak a nyomása alól, mely állandóan táplálta kétségünket, hogy vajjon a háborúból a békébe való átmenet előrelátható nagy gazdasági igényeivel képesek leszünk-e megbirkózni s a győzelmes háboru sikereit nem tessék-e kockára s nem fejtjük veszélyeztetni gazdasági megrázkódások? A Pénzügyi Központ létesítésében való megegyezés olyan szervezettel állít Magyarországot közgazdasági életének szolgálatába, mely a háboru után ránk váró nagy feladatok megoldására teljesen képesé teszi pénzügyi hitelünket. De e nagy megnyugtatóson kívül biztosítja még egy rég óta érzett közszükségletünk kielégítését is: minden külön reformáció nélkül lassanként szánálni fogja beteg pénzügyeinket és regenerálni, egészséges alapokra fogja fektetni hitelviszonyainkat.

Már most figyelembe véve mindazt a nagy változást, amit a Pénzügyi Központ javaslatának módosítása a közhangulatban előidézett, lehetetlen ezt jó részét nem a kormány és többségének javára írni. Az intézet tartamának öt évre redukálása, a revizori hatáskör korlátozása, exponált többségi politikusok soha sem szándékolt, de mégis állandóan kifogásolt befolyásának határozott cáfolata és nem egy szakszerű aggálynak félretétele mind hangosan tanuskodnak amellett, hogy bizony-bizony a kormány egy pillanatig sem gondolhatott hatalmi

fegyver gyanánt a központi pénzügyre, különben olyan könnyű szerrel aligha mondott volna le éppen ezekről az attributumokról. Hogy ez intézmény tervezésével csak az ország parancsoló érdekeire gondolt, éppen az bizonyítja a legjobban, hogy a pártközi béke javáért és az intézmény létesítésének biztosításáért mindenben deferált az ellenzéknek, ami a lényegét nem veszélyeztette.

A kormánynak kijáró ebben az elismerésben egyáltalában semmi kisebbítése sem foglaltatik az ellenzék érdemének. Fel tudta ismerni és rendelkezett hozzá az erkölcsi erővel, hogy honorálja a kormány felelősségét, melyvel kötelességszerűen preveniál a háboru után bekövetkező gazdasági bajoknak s az ellenzéki agitáció előnyeit készséggel dobta áldozatul az ország javának: ez a tény az ellenzéknek méltóan sorakozik a háboru alatt állandóan tanusított hazafias magatartásához, amelyvel a politikai ellenfelek elismerését és a nemzet háláját egyaránt kiérdemelte ő is.

HIREK.

— **A görög keleti karácsony.** Görög keleti hitvallású polgártársaink tegnap és ma ünneplik karácsony-ünnepüket, vasárnap pedig Szent István vértanu napját. Ebből az alkalemből tegnap és ma délelőtt a gör. keleti templomokban ünnepi istentiszteletek voltak s ugyancsak ünnepi istentiszteletek lesznek holnap is.

— **A bolgár Vöröskeresztért.** Strausz Adolf előadása az erkölcsi sikeren kívül szép összeget jövedelmezett a bolgár Vöröskeresztnek. Az előadásra kiadott belépőjegyekből ugyanis 559 korona folyt be, amely összeget a közmívelődési egyesület teljes egészében megküldte a bolgár Vöröskereszt támogatására alakult országos bizottságnak s a bizottság azt a bolgár Vöröskeresztnek juttatta. A fönti összegbe bele vannak foglalva a felülfizetések is, amelyek a következők:

A 29. gyalogezred tisztikara 50 K, Jankó Ágoston 16 K, dr. Vinczevidy Ernő 10 K, dr. Perisics Zoltán 8 K, Marton Andor, dr. Menczer Izidor 5—5 K, dr. Kiss János kir. tan., Geidl Nándor, Band főhadnagy 4—4 K, özv. dr. Mihálovics Ödöné, dr. Susich István, Povse Vilmos őrnagy, Magyary Pál, dr. Grandjean Jenő 3—3 K, dr. Zitkovszky Béla, Urbán Frigyes, Strelinger Márkné, Vámos Ignác, Kerpner Lajos 2—2 K, Weiss százados, Tessling százados, Kohn Bernát, dr. Kartal Árpád 1—1 K.

— **A szabadliceum vasárnapi előadása elmarad.** A kultúregyesület holnapi vasárnapi előadása az előadó közbejött betegsége miatt elmarad s így holnap nem lesz előadás.

A legközelebbi előadás január 16-án lesz, amikor dr. Bartha György, a főgimnázium kitűnő igazgatója fog érdekes előadást tartani „Háborus illúziók” címen.

— **Szociális belmissió-előadások.** Rónay Petra és Rónay Paula a szociális belmissió társulat kiváló tagjai Budapestről január hó 16-ikán, vasárnap és január 17-ikén hétfőn Nagybecskereken előadást tartanak a szociális kérdésekről a háboruval kapcsolatban.

— **Halálozás.** Egy érdemes és munkás férfi elhunytáról vesszük részvételt a gyászhiért. Seprős Valter pankotai nyomdatulajdonos e hó 2-ikán Gyulán 56 éves korában elhunyt. Seprős hosszú évekig volt Nagybecskereken is nyomdatulajdonos s itt is széles körben általános tiszteletben állott. Néhány évvel ezelőtt Pankotára távozott s ott vett nyomdát. Utóbbi időben súlyos betegség nehezített rá, mely most hosszú szenvedés után megölte. Haláláról a család a következő gyászjelentést adta ki:

Özv. Seprős Walterné szül. Entresz Józsa úgy a maga, mint gyermekei, Sarolta, Ilonka, Béla, unokahuga Entresz Anni és a számos rokonság nevében fájdalomtól megtört szívvel tudatja, hogy a felejthetetlen, drága jó férj, a gondos apa, nagybácsi, illetőleg rokon, Seprős Walter nyomdatulajdonos f. évi január hó 2-án 56 éves korában hosszú és kínos szenvedés után jobblétre szenderült. A drága halott hült tetemeit folyó évi január hó 4-én helyezték a gyulai temetőben örök nyugalomra. Pankota, 1916. évi január hó 2-án.

— **Hétfőn lépnek életbe a liszt- és kenyérgjegyek.** A kormány rendelete folytán január 10-ikén hétfőn lép életbe az egész országban s így Nagybecskereken is a liszt- és kenyérgjegy-rendszer, amelynek ellenében lehet csak vásárolni a kenyeret és a lisztet. A kenyér- és lisztjegyeket hétfőn kezdik kiosztani a volt esküdtszéki teremben s ugyanitt már most be kell jelenteni a gabona- vagy lisztkészletet azoknak, akik ilyenekkel most rendelkeznek. A kenyér- és lisztjegyekkel bármelyik kenyér- vagy liszt-elárusítással foglalkozó kereskedésben lehet vásárolni.

— **Ujévi üdvözet az olasz frontról.** Az olasz haretérről kaptuk a következő tábori levelezőlapot:

Tekintetes Szerkesztőség!

A m. kir. honvéd kerékpáros századból boldog újévet kívánnak az olasz frontról a következő magyar fiúk: Liesenfeld Sándor, ifj. Maszarik Ferenc, Hollán Lajos, Urbán Iván, Muntján Lukács, Tóth Lajos, Máló György, Kaszás József, Vitolics N.



<p>Telefon 330.</p> <p>Szombaton, január 8-án két előadás: 5 és fél 9 óraker.</p> <p>Ujdonság! Óriási szenzáció!</p> <p>A bűn gyermeke.</p> <p>Uj háborus képek.</p> <p>Polidor a feministák tagja. Komédia.</p>	<p>Telefon 330.</p> <p>Vasárnap, január 9-én négy előadás: 3, 5, 7 és 9 óraker.</p> <p>A 14. paragrafus.</p> <p>Elsőrangú dráma 4 felvonásban.</p> <p>Jegesmedve vadászat. Látványosság.</p> <p>A megakadályozott bigámia. Bohózat.</p> <p>Jancsi mint asztalos. Komédia.</p>
---	--

— A tehervallomások bejelentése. A városi adóügyi hivatal figyelmezteti a közönséget, hogy a tehervallomásokat saját érdekében mielőbb, de legkésőbb január hó végéig a városi adóügyi hivatalnál jelentsék be, mert különben elvesztik a teherrel szembeni adóelengedést.

— Hadifoglyoknak nem szabad szeszitalt eladni. A rendőrkapitányság figyelmezteti a szeszitalok kimérésével s azok kismértékben való elárulásával foglalkozó egyéneket (korcsmárosokat, vendéglősöket és kereskedőket), hogy hadifoglyok részére mindennemű szeszitalnak kiszolgálása a legszigorubbantiltva van. Az ezen rendszabály ellen vétőket szigorúan megbüntetik.

— A Városi Mozi mai és vasárnapi műsora ismét igen érdekes és gazdag lesz. Ma, szombaton a „Bűn gyermeke” című nagyhatású dráma, vasárnap pedig a „14. §” című szintén rendkívül érdekes dráma kerül színre szép kíséreléssel.

— Az anyakönyvi hivatalból. A nagybecskereki anyakönyvi hivatalban a lefolyt héten a következő bejelentések történtek:

Házasságok: Stojanov Dragojlyub gk. napszamos és Postin Agnes gk. Tadein Elek gk. napsz. és Milanov Boszilyka gk.

Születések: Turinszki Vladivoly gk. napszamos, fiu. — Ludwig Mátyás rk. borbély, fiu. — Baranyai István rk. földműves, fiu. — Mosó István rk. gépmester, leány. — Ehrmann József rk. kőműves, leány és fiu. — Schlitter Mihály rk. szobafestő, leány.

Halálozások: Moity Péter gk. 2 éves, bélhurut. — Weinhardt Róbert rk. t. hadnagy, 26 éves, a hazáért hősi halált halt. — Bodor Mihály rk. 3 hónapos, görcsök. — Sarity Milorad gk. 13 hónapos, görcsök. — Rosenthal Jakab rk. 82 éves, aggkór. — Licht Katalin rk. 20 éves, tüdőgyulladás. — Bünös József rk. 30 éves pótt. a 29. gy.-ezredben, a hazáért hősi halált halt. — Krumenacker Mátyás rk. 28 éves pótt. a 29. gy.-ezr., a hazáért hősi halált halt. — Ruzsits Dömötör gk. 33 éves pótt., a 29. gy.-ezr. tüdőgyulladás. — Veidle József ág. ev. 32 éves orvosvezető a 29. gy.-ezredben, gyomorfekély. — Hefler Mihályné rk. 59 éves, ázsiai kolera. — Ifj. Lajszki János rk. 20 éves közg. tanf. hallgató, hasihagyomány. — Danilov Péter felekezeten kívüli 50 éves napszamos, esontvelőgyulladás. — Turinszki Milán gk. 40 éves pásztor, tüdőlob. — Özv. Tabakov Rádáné gk. 66 éves, agyaguta. — Borbély Mihály rk. 50 éves napsz., tüdőlob. — Bokmüller Mihály rk. 75 éves napsz., tüdőlob. — Szabasztján Győzőné rk. 46 éves, agyhüdes.

LEGUJABB.

— Reggel érkezett távirataink. —

Közös miniszteri tanácskozás Bécsben.

Budapest, jan. 8. A „Torontál” eredeti távirata. A sajtóbizottság jóváhagyásával jelenti tudósítónk: Bécsből sürgönyzik:

Burián báró elnöklésével Tisza, Stürgkh miniszterelnökök, Krobotin és Körber miniszterek részvételével tegnap miniszteri tanácskozás volt, amelyen politikai és gazdasági kérdéseket beszéltek meg. A tanácskozásba később Conrad vezérkari főnököt is bevonták (M. T. I.)

Válság Angliában a védkötelezettség miatt.

Budapest, jan. 8. A „Torontál” eredeti távirata. A sajtóbizottság jóváhagyásával jelenti tudósítónk: A Reutter-ügynökség közli:

A munkásgyűlés után a konferencia végrehajtó-bizottsága a munkásság par-

Legyszerűen bevált a harcúterén küzdőknek és általában mindenkinél mint legjobb

fájdalomcsillapító bedörzsölés

meghűlés, rheuma, köszvény, influenza, torok-, mell- és hátfájás stb. eseteiben

Dr. Richter-féle

Horgony-Liniment.

capsici compos.

Horgony-Pain-Expeller pótléka.

Üvege K -80, 140, 2.-.

Kapható gyógyszerárakban vagy közvetlenül az „Arany oroszlánhoz” címzett Dr. Richter-féle gyógyszerárakban, Prága I, Elisabetstr. 5. Maponkénti szétküldés.



lamentí képviselőivel az alsóházba ment s az itt tartott tanácskozáson elhatározták, hogy kiválnak a koalíciós kormányból.

Ugyancsak a Reutter-ügynökség közlése szerint, a munkáspárt határozata, valamint a védkötelezettség tekintélyes parlamenti ellenzéke miatt, Angliába ismét beborult.

A Daily Graphic valószínűnek tartja a parlament közeli feloszlását.

A Daily Mail szerint az új választás elkerülhetetlen.

A görögországi helyzet.

Budapest, jan. 8. A „Torontál” eredeti távirata. A sajtóbizottság jóváhagyásával jelenti tudósítónk: Londonból sürgönyzik:

Az alsóházban lord Cecil egy kérdésre válaszolva kijelentette, hogy alig bihetni, hogy a négyszövetségnek oka volna arra, hogy a görögországi diplomáciai helyzetet kielégítőnek tekintsek.

Hirdetések.

ad 924—1915. szám. 707—3

Hirdetmény.

Nagynezsény községben a segédjegyzői állás üresedésben van.

Pályázó hiányában helyette egy kisegítő munkacéró talál alkalmazást az irodában. Lehet az férfi vagy nő, kinek javadalmazása arravalóságától függ.

Bővebb felvilágosítással alulírott szolgál.

Nagynezsény, 1915 december 31.

Trifunov jegyző.

Hirdetmény.

Alulírott igazgatóság ezennel közhírré teszi, hogy a „Melenezei henger-malom részvénytársaság” az 1915. évi november hó 4-ik napján megtartott rendkívüli közgyűlésén hozott határozata szerint **feloszlott**, miért is felhívja a társasági hitelezőket, hogy követeléseiket jelen hirdetménynek harmadszori közzétételétől számított **hat hó alatt** érvényesítsék.

Melenezén, 1915. évi december hó 31-ikén.

Melenezei Hengermalom r.-t. Igazgatósága.

Törvényes védjegy szabadalom.



Jótállás az irtás tökéletes eredményeért.

Reitter Oszkár nagybecskereki fajbaromfi tenyésztőnek találmánya a

Patkánin

főlülműl eddig ismert mindenféle patkányirtó szert, (nem mérge) emberre, állatra cseppet sem veszélyes. 1 doboz ára 2 korona, mely elég 120—150 patkány biztos kiirtásához.

Ismertető leírást, melyben le van írva, hogy különféle nagyságu gazdaságban hány doboz használandó a teljes kiirtáshoz — kérésére ingyen küldök. Torontálmegyében kizárólag kapható:

BERENYI BODOG vaskereskedésében Nagybecskerek.

Telefon 2—23.

(247—50.33)

BIZTOS ÉS TÖKÉLETES IRTÁSÉR JÓTÁLLÁS!

Gyári irodánk részére keresünk egy magyar-német gyors- és gépirást tudó kisasszonyt.

Cím: —

Lukács és Társa szeszgyár Nagybecskerek Gyártelep

715—32

Egy nagyon jó menetelő

Órás- és ékszerészüzlet

Torontálvásárhelyen 14 község körzettel, nagy betépiacokkal, betegség miatt

jutányos áron átadó.

Bővebbet a tulajdosnál —

Stein Ignácnál Torontálvásárhelyen.

723—31

Nemzetközi Halottszállítási Iroda

Temetkezési Intézetek Egyesülése

Budapesti iroda: VIII., Üllői-ut 14. I. em. I.

Telefon: József 32—12.

Elhunyt hőseinknek exhumálását, hazaszállítását és az ezekkel kapcsolatos összes teendők végzését, kegyeletesen, szakszerűen, gyorsan és a legmértányosabb feltételek mellett intézi.

Az ország minden részében és a Külföldön mindenütt működő tagjai a megbízásoknak akadálytalan és gyors teljesítését teszik lehetővé. (662-4.1)

Fogolytáborok! Kórházak! Uradalmak!

részére

Szanitéc kenőcs

ideális tetűirtószer, úgy az emberen, mint az állatokon előforduló

összes

tetűfajokat teljesen kiirtja. Kapható 1 koronáért patikákban és drogériákban. Nagybani főraktár Auber gyógytár, Mohács.

Meghívó.

A »Melenczei takarékpénztár részvénytársaság«

t. c. tagjai ezennel tisztelettel meghívotnak

folyó évi január hó 31-én d. e. 10 órakor a takarékpénztár helyiségében tartandó

XXXI. rendes közgyűlésre.

1. Az intézeti elnök választása.
2. Két tag jegyzőkönyv hitelesítésére és 3 tagu szavazat-szedő bizottság választása.
3. Az igazgatóság évi jelentése, indítvány az évi nyereség elosztásáról.

4. A felügyelő-bizottság jelentése és felmentvények megadása.
5. Az igazgatósági tagok választása.
6. A felügyelő-bizottsági tagok választása.
7. Esetleges indítványok.

Az igazgatóság.

A Melenczei takarékpénztár részvénytársaságnak 1915. évi zárszámadása.

Veszteség- és nyereség-számla.

Kiadás	K	f	Bevétel	K	f
Visszleszámítási kamatok	15992	49	1914. évi nyereség áthozattal	3300	—
Betéti kamatok	30616	81	Váltókamatok és díjak	92031	55
Betéti kamatadó	3061	68	Ingatlanok jövedelme	1276	—
Adók	5722	22	Értékpapírok jövedelme	824	50
Tiszti fizetések és üz. költségek	15091	27			
Kétes váltók leírása	2110	—			
Leltár és intézeti házleírás	590	—			
Értékpapírok leírása	2547	58			
Nyereség	21700	—			
	97432	05		97432	05

Zármérleg-számla.

Activa	K	f	Passiva	K	f
Leltár leírás után	1100	—	Részvénytőke	100000	—
Értékpapírok	25920	—	Tartalékalap	50000	—
Pénztárkészlet	40402	13	Külön tartalékalap	45000	—
Váltók	832103	65	Hitelezők	8	30
Ingatlanok (intézeti ház)	21500	—	Átmeneti kamatok	12346	75
Előlegek	396	—	Visszleszámított váltók	146005	—
Követelés más pénzintézeteknél	13621	34	Bet. könyvecskékre tőkekamattal	557377	60
Giró-számla osztrák-magy. bank-nál	579	10	Fel nem vett osztalék	630	—
			Tőkekamat-adó	2554	57
			Nyereség	21700	—
	935622	22		935622	22

Pénztárért:

Márkus Milolyub s. k.,
pénztáros.

MELENCZE, 1915. december 31.

Könyvelőségért:

Sztankovity Misa s. k.,
könyvelő.

A Z I G A Z G A T Ó S Á G:

Nikolits Szvetozár s. k.,
ig. helyettes.Theodorovits D. s. k.,
vezérigazgató.

Marjanszky s. k. Szubity Ácza s. k. Dr. Zamurovits s. k. Markus Milan s. k. Bosnyak Gyóka s. k.

Tisztelt közgyűlés!

Van szerencsénk a t. közgyűlés tudomására hozni, hogy mi a kereskedelmi törvény 195. §. értelmében a fenti mérleget, nemkülönben az igazgatóság részéről előterjesztett összes zárszámadásokat megvizsgáltuk, s fő- és mellékkönyvekkel összehasonlítottuk és azokat mindenben teljesen összehangzóknak találtuk.

Ezen mérleg szerint az 1915. évi tiszta nyereség 21700 koronát teszen ki, mely az igazgatóságnak indítványa szerint 9000 korona osztalékra, 5000 kor. külön tartalékalapra, ezzel a külön tartalékalap 50000 kor. emelkedett, 500 kor. jótékonycélokra, 2700 kor. az igazgatóság és tisztviselők jutalmazására és 4500 kor. új számla átvitelre felhasználatik.

A felügyelő-bizottság fenti javaslatához hozzájárult s elfogadásra ajánlja.

Végre kérjük, sziveskedjenek úgy az igazgatóságnak, valamint nekünk is felmentvényt megadni.

A FELÜGYELŐ-BIZOTTSÁG:

Radanovity Misa s. k.

Bruszín Obrad s. k.,
elnök.

Schill Miksa s. k.